

6-411-1 / 5297-1 Sydney

DK/N

Montagevejledning for trådløst ringetryk.

Følg venligst de nedenstående anvisninger for at sikre, at apparatet er korrekt monteret.

Sættets indhold:

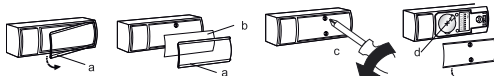
- Trådløst ringetryk, komplet med lithium batteri (rækkevidde op til 200m)
- To skruer til montage
- Selvklebende klæbestykker til alternativ montage

Anvendelsesområde:

Ringetrykket kan kombineres med alle apparater i exclusive-serien fra Elworks. Flere ringetryk og flere modtagere i denne serie kan kombineres.

Montage af ringetrykket:

- Glaskappen fjernes.
- Plastikindlægget til navneskiltet fjernes.
- Skrueene ved afdækningen løsnes og afdækningen fjernes.
- Fjern kontaktfryderen ved lithium batteriet (plastikstykket hives ud).



- Når det trådløse ringetryk skal fastgøres med skruer, tages lithium batteriet ud af forsænkningen.

OPS:

Lithium batteriet må kun holdes på yderkanten og ikke på midten (se tegning 1).



Skrueene føres igennem hullerne og skrues fast, evt. med rawl-plugs (fig. f). Lithium batteriet sættes igen i hullet med plussiden opad (fig. e). Alternativt kan man også montere det trådløse ringetryk med det medleverede klæbestykke. Vær opmærksom på, at overfladen skal være ren og glat.

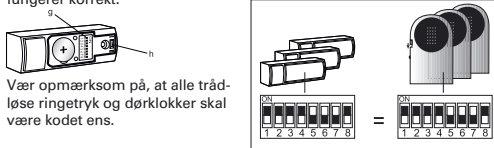
OPS:

Montage af ringetrykket på overflader af metal (f.eks. dørkarme af metal) kan forringe senderækkevidden.

Indstilling af koder:

Det ekstra trådløse ringetryk er fra fabrikken indstillet med en standard-kodning, som det også er almindeligt for andre Elworks klokkesæt. Kun hvis der opstår forstyrrelser, eller en modtagende dørløkke allerede er omstillet, er en omkodning af det trådløse ringetryk nødvendig.

Man kan med de otte kontakter vælge mellem 256 forskellige koder. Hvis det ønskes at omstille hele dørløkke-systemet, anbefales det kun at ændre én kontakt af gangen og derefter at undersøge om systemet fungerer korrekt.



Vær opmærksom på, at alle trådløse ringetryk og dørløgskor skal være kodet ens.

Tip:

Hvis det ønskes at anvende et ekstra dørløkke-system (f.eks. i flerfamiliehus eller tilbygninger) skal hvert system have dets egen kode. Kodningen berører ikke udvalget af klange ved de modtagende dørløgskor.

Valg af klang:

I princippet vælger man blot en klang på den modtagende dørløkke. Man har mulighed for på klangen at skelne mellem forskellige trådløse ringetryk i et system med ens kodning (f.eks. trykket ved hoved- og bagdør).

På den sorte kontakt "I/II" kan man indstille, om den modtagende klokke skal spille med den melodi, man selv har valgt (indstilling "I"), eller den simple fabriksindstillede klang (indstilling "II").

Færdiggørelse af montage:

Når man har valgt klangindstillingen og kodningen, skal samarbejdet med dørløkke-systemet testes. Dernæst sættes afdækningen på igen og skrues fast (fig. c). Vær opmærksom på, om tætningsringen sidder helt korrekt. Navneskiltet sættes i og glasdækslet sættes igen fast (fig a + b).

Udsiftning af batteri:

Når man ønsker at skifte et gammelt batteri, skal man gå frem som beskrevet i punkterne a – e. Der skal anvendes et 3V lithium batter af typen CR 2032 (Elworks art. nr. 6-535-0). Husk at batteriet skal bortskaffes på en miljøvenlig måde.

Vigtigt:

Det trådløse ringetryk er et følsomt elektronisk apparat, og man skal derfor overholde følgende forsigtighedsforanstaltninger:

Brug kun lithium-batterier, da de har en længere levetid og ikke så let lækker. Husk at brugte batterier skal bortskaffes på en miljøvenlig måde. Hvis apparatet ikke skal bruges i længere tid, skal batteriet fjernes. Det trådløse ringetryk må ikke tabes eller udsættes for kraftige slag.

Elworks Electric yder en udvidet garanti på fem år undtaget for batteriet.

I øvrigt gælder de lovmæssige garantibestemmelser. Denne garanti dækker ikke skader, som er forårsaget af lækage fra batteri, fejlagtig montage eller fysisk beskadigelse på huset. Elworks forbeholder sig ret til enhver tid at ændre specifikationerne uden forudgående bekendtgørelse. Hermed erklærer Elworks Electric, at produktet 6-411-1 er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EG. En komplet konformitetserklæring stilles til rådighed på forlangende.

S

Monteringsvægledning för trådlösa tryckknapp.

Följ nedanstående anvisningar för att säkerställa att apparaten monteras korrekt.

Satsen innehåller:

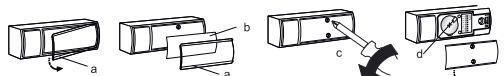
- Trådlös tryckknapp, komplett med lithiumbatteri (räckvidd upp till 200m)
- Två skruvar för montering
- Självhäftande klisterkudde för alternativ montering

Användningsområde:

Tryckknappen kan kombineras med alla apparater i exclusive-serien från Elworks. Flera tryckknappar och flera klockenheter i denna serie kan kombineras.

Montering av tryckknappen:

- Ta bort glaskåpan.
- Ta bort plastinlägget till namnskytlen.
- Lösna skruvarna vid höljat och ta bort det.
- Ta bort kontaktrytaren vid lithiumbatteriet (ta ut plastbiten).



- När den trådlösa tryckknappen ska sättas fast med skruvar ska man ta ut lithiumbatteriet ur försänkningen.

OPS:

Lithiumbatteriet får bara hållas på ytterkanten och inte på mitten (se illustration 1).



För skruvarna genom hålen och skruva fast, ev. med rawlplug (fig. f). Sätt tillbaka lithiumbatteriet i hålet med plussidan uppåt (fig. e). Alternativt kan man även montera den trådlösa tryckknappen med den bifogade klisterkudden. Se till att ytan är ren och slät.

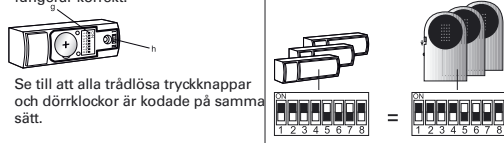
OPS:

Montering av tryckknappar på ytor av metall (t.ex. dörrkarmar av metall) kan minska sändarräckvidden.

Inställning av koder:

Den extra trådlösa tryckknappen är från fabrik inställd med en standard-kodning, vilken även gäller för andra Elworks klocksatser. Bara om det uppstår störningar eller om en mottagande dörløkke redan har ändrats blir en omkodning av den trådlösa tryckknappen nödvändig.

Med de åtta kontakterna kan man välja mellan 256 olika koder. Om man vill ställa om hela dörløckesystemet rekommenderar vi att man bara ändrar en kontakt åt gången och därefter undersöker om systemet fungerar korrekt.



Se till att alla trådlösa tryckknappar och dörløckor är kodade på samma sätt.

Tips:

Om man vill använda ett extra dörrklocksystem (t.ex. i flerfamiljshus eller tryckbyggnader) ska varje system ha sin egen kod. Kodningen berör inte det urval av klanger som finns på de mottagande dörrklockorna.

Val av klang:

I princip väljer man bara en klang på den mottagande dörrklockan. Man har möjlighet att med hjälp av klangen skilja mellan olika trådlösa tryckknappar i ett system med samma kodning (t.ex. tryckknapp vid huvud- och köksgång). På den svarta kontakten "I/II" kan man ställa in om den mottagande klockan ska spela den melodin som man själv har valt (inställning "I") eller den enkla, fabriksinställda klangen (inställning "II").

Färdigställande av monteringen:

När man har valt klanginställningen och kodningen ska samarbetet med dörrklocksystemet testas. Därefter sätter man på höljet igen och skruvar fast det (fig. c). Se till att tätningsringen sitter korrekt. Sätt i namnskylten och sätt fast glaskåpan igen (fig a + b).

Byte av batteri:

När man vill byta ett gammalt batteri ska man göra enligt punkterna a – e. Man ska använda ett 3V litiumbatteri av typen CR 2032 (Elworks art. nr. 6-535-0). Glöm inte att kasta batterier som är slut på ett miljövänligt sätt.

Viktigt:

Den trådlösa tryckknappen är en känslig, elektronisk apparat och därför ska man följa nederstående försiktighetsåtgärder: Använd bara litiumbatterier, eftersom de har en längre livstid och inte läcker lika lätt. Glöm inte att kasta batterier som är slut på ett miljövänligt sätt. Plocka ut batteriet om apparaten inte ska användas under en längre tid. Man får inte tappa den trådlösa tryckknappen eller utsätta den för kraftiga stötar.

Elworks Electric tillämpar en utvidgad garanti på fem år med undantag för batterier. För övrigt gäller lagenliga garantibestämmelser. Denna garanti täcker inte skador som är förorsakade av läckage från batteri, felaktig montering eller fysisk skada på höljet. Elworks förbehåller sig rätten att när som helst ändra specifikationerna utan föregående varning. Härmed förklarar Elworks Electric att produkten 6-411-1 stämmer överens med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/EG. En fullständig deklaration om överensstämmelse kan vid behov ställas till förfogande.

SF

Langattoman painonapin asennusohjeet
Noudata asennuksessa seuraavia ohjeita.

Sisältö:

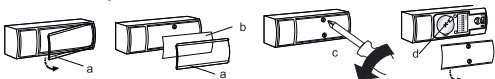
- langaton painonappi ja litiumparisto (toimintasäde jopa 200 m)
- kaksi kiinnitysruuvia
- tarra tarra kiinnitystä varten

Laajennusmahdollisuudet:

Painonappi voidaan liittää kaikkiin Elworksin exclusive-sarjan laitteisiin. Yhteen järjestelmään voidaan asentaa useita saman sarjan painonappeja ja kumistimia.

Painonapin asennus:

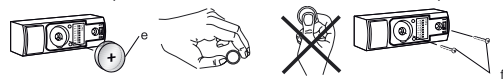
- 1) Poista lasikuori.
- 2) Poista nimikyltin muovisuojus.
- 3) Avaa kannen ruuvit ja kansi.
- 4) Poista litiumpariston kosketin (nosta muoviosaa).



- e) Jos langaton painonappi kiinnitetään ruuveilla, litiumparisto on poistettava.

HUOMAA:

Pidä kiinni vain pariston sivuista, älä kosketa sen keskustaa (ks. piirros 1).



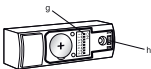
Työnnä ruuvit rei'istä ja kierrä ne paikoilleen. Käytä tarvittaessa rawl-ruuvitulppia (ks. kuva f). Pane litiumparisto paikoilleen pluspuoli ylöspäin (ks. kuva e). Langaton painonappi voidaan kiinnittää myös mukana toimitetulla tarralla. Varmista, että kiinnitysalustan pinta on puhdas ja kuiva.

HUOMAA:

Langattomien ovikellojen painonappia ei kannata asentaa metallipintoihin, sillä ovikellojen toiminta saattaa heikentyä.

Koodauksen muuttaminen:

Langattomat painonapit on koodattu tehtaalla. Koodaus on yhteensopiva muiden Elworksin ovikellotuotteiden koodauksen kanssa. Tehdasasetetua koodausta ei yleensä tarvitse muuttaa. Jos ovikellon toiminnassa kuitenkin esiintyy häiriöitä, koodausta on muutettava. Käytettävissä on kahdeksan koodauskytkintä ja 256 eri yhdistelmää. Jos koodausta on muutettava, kannattaa muuttaa yhden kytkimen asentoa kerrallaan ja varmistaa sen jälkeen, että järjestelmä toimii.



Huomaa, että kaikkien saman järjestelmän langattomien painonappien ja kumistimien tulee olla koodattu samalla tavalla.

Vinkki:

Useita järjestelmiä voidaan käyttää rinnakkain (esim. rivitaloissa ja lisärakennuksissa). Ei järjestelmät tulee koodata eri tavoin. Koodaus ei vaikuta soittoääneen.

Soittoäänen valitseminen:

Käytännössä riittää, että soittoääni valitaan kumistimesta. Samassa järjestelmässä oleville ja samaa koodausta käyttäville langattomille painonapille voidaan valita omat soittoäänensä (esim. eri soittoääni etu- ja takaosalle). Mustan kytkimen (I/II) asentoa muuttamalla valitaan, soitaako kumistin käyttäjän valitseman melodian (asento I) vai yksinkertaisen tehdasasetetun äänen (asento II).

Asennuksen viimeistelemine:

Valitse soittoääni ja tee koodausasetukset ja testaa sen jälkeen ovikel-lojärjestelmän toiminta. Sulje kuori ja kiristä ruuvit (ks. kuva c). Varmista, että tiiviste on paikoillaan. Pane nimikyltti paikoilleen ja kiinnitä lasikuori (ks. kuvat a ja b).

Paristonvaihto:

Paristo vaihdetaan painonapin asennusohjeen kohtien a–e mukaisesti. Pariston tulee olla 3 voltin CR2032-paristo (Elworksin tuotenro 6-535-0). Hävitä käytetty paristo asianmukaisesti.

Tärkeää:

Langaton painonappi on herkkä elektroninen laite. Noudata seuraavia turvaohjeita:

Käytä vain litiumparistoja, sillä niiden kesto on pidempi ja niiden vuotaminen on epätodennäköisempää. Hävitä käytetty paristo asianmukaisesti.

Jos painonappi on käyttämättömänä pitkän aikaa, poista paristot. Langaton painonappi ei saa pudottaa eikä siihen saa kohdistaa voimakkaita iskuja.

Elworks Electric tarjoaa tälle tuotteelle paristoa lukuun ottamatta viiden vuoden laajennetun takuun. Muilta osin laissa määritellyt takuehdot ovat voimassa. Takuu ei kata paristojen vuotamisesta, virheellisestä asennuksesta tai kuoren fyysisestä vahingoittumisesta johtuvia vikoja. Elworks pidättää oikeuden teknisten tietojen muuttamiseen ilman ennakkoilmoitusta.

Elworks vakuuttaa, että laite (malli 6-411-1) täyttää direktiivin 1999/5/EY vaatimukset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla kokonais-uudessaan pyynnöstä.



Model:
5297-1

Denna produkt kan användas utan restriktioner inom samtliga EU och EFTA länder. Produktet kan bruges i alle EU og EFTA lande. Tätä tuotetta voidaan käyttää kaikissa EU- ja EFTA-maissa.

Elworks garanterar att denna produkt uppfyller gällande regler inom RTTE Direktiv 99/5/EC.

Elworks erklærer at dette produkt opfylder gældende bestemmelser i henhold til Direktiv RTTE 99/5/EC.

Elworks vakuuttaa, että tämä tuote täyttää RTTE direktiivin 99/5/EC mukaiset perusvaatimukset.

Elworks®

www.elworks.dk